

E29 - A Delicious Paradise! Let's Go to CookKingdom!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

Welcome to Oishi-Na Town.

[00:13] ---

First, let's have Yui greet you.

[00:17] ---

Deliciousmile!

[00:21] ---

I'm Yui Nagomi,
an 8th-grader who loves eating.

[00:30] ---

*The Party Candle Takt
was born out of Kome-Kome's power.*

[00:34] ---

We got powered up too.

[00:37] ---

We'll continue to work hard together!

[00:41] ---

Yeah!

[00:44] ---

Looks like Narcistoru
mixed work and play together.

[00:49] ---

Should've been serious
from the start.

[00:52] ---

Well, let's buck up
and work on the next strategy.

[00:57] ---

It is as you say.

[01:00] ---

Ready?

[01:01] ---

Bundoru, Bundoru.

[01:09] ---

You shall reflect on your actions
at a designated place.

[01:14] ---

Heh, the word "reflect"
is not in my dictionary.

[01:18] ---

Throw that dictionary away.

[01:21] ---

Where's that place?

[01:23] ---

CooKingdom.

[01:27] ---

What? CooKingdom?

[01:29] ---

Can we go?

[01:29] ---

I want to go!

[01:31] ---

I knew you'd say that.

[01:32] ---

I want to let you meet
Cooking in person too.

[01:36] ---

How do we go there?

[01:40] ---

Any ideas?

[01:44] ---

You got me wrong.

[01:46] ---

We can traverse worlds
with two Special Delicioustones.

[01:50] ---

But mine is broken.

[01:51] ---

Kome-Kome can solve that.

[01:54] ---

Huh?

[01:55] ---

Kome-Kome?

[01:56] ---

Kome.

[01:58] ---

Kome.

[02:00] ---

Before Kome-Kome, Connectal

Mochimochitto Fukkurara Glycogen Komex I

[02:05] ---

also traversed worlds
by storing energy in the brooch.

[02:10] ---

She gave birth to new power,
so I think she can do it already.

[02:15] ---

Energy in the brooch?

[02:17] ---

With this much stored,
we can make a round trip.

[02:22] ---

I didn't know about that.

[02:24] ---

Kome-Kome, awesome!

[02:25] ---

How do you use that energy?

[02:31] ---

100-rice-balls-utterly-crazy!

[02:40] ---

Wow!

[02:44] ---

What?

[02:58] ---

Delicious!

[02:59] ---

Savor the smiles

[03:04] ---

It becomes yummy

[03:06] ---

Delicious Party Pretty Cure!

[03:10] ---

(Cure Cure)

[03:13] ---

(Pretty Cure)

[03:19] ---

Melody of a rumbling tummy

[03:22] ---

Let it be in unison

[03:25] ---

Non-stop hunger

I can't wait

[03:30] ---

Eating happily and cooking with love

[03:35] ---

Together with my loved ones

Come, dig in!

[03:41] ---

A symphony of happiness

[03:45] ---

Sizzle, sizzle

Cut, cut (Hey!)

[03:47] ---

Let's party!

(Yeah!)

[03:49] ---

Gather together! Cheers!

(Cheers!)

[03:53] ---

Delicious!

[03:55] ---

Savor the smiles

[03:59] ---

I want to share

this excitement with love

[04:04] ---

Hand in hand

[04:07] ---

Even our hearts

[04:10] ---

will become stronger

[04:12] ---

As we say our thanks

[04:17] ---

It becomes yummy

[04:20] ---

Delicious Party Pretty Cure!

[04:29] ---

A Delicious Paradise!

Let's Go to CookKingdom!

[04:46] ---

Kome-Kome, you okay?

[04:47] ---

Kome...

[04:49] ---

Using the energy is exhausting.

[04:52] ---

So this is CookKingdom.

[04:55] ---

Marvelous!

[05:09] ---

There's a sweet smell.

[05:11] ---

Because you're standing on
[05:15] ---
a cotton candy cloud!

[05:17] ---
- What?!
- Amazing!

[05:19] ---
Yummy.

[05:24] ---
Deliciousmile!

[05:26] ---
Wait, you two, don't eat too much.

[05:29] ---
If you do that...

[05:43] ---
Make sure you self-reflect.

[05:46] ---
Voice out if there's anything
you can't eat.

[05:57] ---
Cooking and CookQueen
are waiting for you.

[06:04] ---
How grand.

[06:09] ---
I, Rosemary, have returned.

[06:12] ---
Good work.

[06:13] ---
Nice to meet you.

[06:14] ---
Hey, he's not a next-door uncle.

[06:17] ---
Ha-ha, it's fine.

[06:20] ---
It's a pleasure to meet you.

[06:25] ---
Same here.

[06:27] ---
Everyone at CookKingdom is very thankful
for your constant hard work.

[06:33] ---
On behalf of the Cook Fighters,
thank you.

[06:36] ---
You're too kind.

[06:38] ---

We just did what we had to do.

[06:40] ---

How reliable.

[06:42] ---

I'm surprised that Kome-Kome
has the power to traverse worlds.

[06:47] ---

Kome.

[06:48] ---

Please thoroughly
enjoy yourselves today.

[06:52] ---

Cerfeuil, lead the way.

[06:54] ---

Certainly.

[06:55] ---

To be appointed as
the great Pretty Cures' guide.

[06:55] ---

Cook Fighter Apprentice
Cerfeuil

[06:59] ---

I feel so honored
I can't sleep tomorrow.

[07:03] ---

Keep your excitement down.

[07:05] ---

Sleeping today, huh?

[07:07] ---

Pi-pi-pi!

[07:11] ---

How've you been?

[07:13] ---

Thanks to you, the Recipeppis
can live a happy life like this.

[07:20] ---

Oh, they all look like
they're having fun.

[07:23] ---

I'm still a Cook Fighter's apprentice,
but I can't wait to become like you.

[07:30] ---

Apprentice?

[07:35] ---

There are 99 Cook Fighters
in CooKingdom now.

[07:40] ---

They either gather info about
Bundoru Gang or carry out missions.

[07:45] ---

The Delicioustone
proves their identity.

[07:49] ---

Rosemary and Fennel,
Special Delicioustones.

[07:53] ---

The other Cook Fighters
are given Delicioustones.

[07:57] ---

I shall become a Cook Fighter one day,

[08:03] ---

and protect all the food
in CookKingdom and the world.

[08:13] ---

The Gang created
this Special Delicioustone?

[08:16] ---

Well, it's an authentic-looking replica.

[08:20] ---

Which means they have
the technology to create it.

[08:25] ---

They probably perfected it

[08:27] ---

and are using it to traverse worlds
and commit theft.

[08:33] ---

I see.

[08:50] ---

Hey!

[09:00] ---

Rest is a must.

[09:19] ---

These are...

[09:20] ---

Rice ball flowers developed
by CookKingdom's residents.

[09:25] ---

Can they be eaten?

[09:27] ---

Of course.

[09:28] ---

- Guys!
- Huh?

[09:30] ---

Deliciousmile!

[09:32] ---

Kome.

[09:33] ---

It's not just these.

[09:37] ---

There.

[09:40] ---

It's tuna sushi.

[09:44] ---

I got a fried prawn.

[09:46] ---

You can fish for many side dishes
at this "Side Dish Pond."

[09:51] ---

Whoa, tasty-looking steak.

[09:54] ---

I also got one.

[09:57] ---

How common...

[09:59] ---

- Mem.

- Kome.

[10:01] ---

Ginger fried pork.

[10:03] ---

Yay!

[10:04] ---

I won't give up.

[10:07] ---

Kelp?

[10:10] ---

- A wiener!

- Mem.

[10:12] ---

This pond too?

[10:13] ---

Yes, the residents took a long time
to create this.

[10:18] ---

What advanced technology.

[10:20] ---

We have a unique technology
that utilizes Hoka-hoka Hearts

[10:25] ---

to develop many creations.

[10:27] ---

I want this pond near my home.

[10:30] ---

CookKingdom's technology
can only be used here.

[10:35] ---

That's a shame.

[10:37] ---

Cerfeuil, what must you do
to become a Cook Fighter?

[10:41] ---

I'll be given a Delicioustone
once I pass the exam.

[10:45] ---

What kind of exam?

[10:48] ---

For example...

[10:55] ---

The "Rice Ball Hill Marathon."

[10:57] ---

We got to finish running the course
in a limited time.

[11:07] ---

I always fail at this bridge.

[11:10] ---

Huh? Why?

[11:12] ---

A...Actually, I'm a big scaredy-cat.

[11:15] ---

What?

[11:17] ---

You're afraid of heights?

[11:19] ---

That's not all,
I'm scared of combat training too.

[11:23] ---

How can I become more courageous?

[11:26] ---

How about not looking down?

[11:28] ---

G...Got it. Let me try.

[11:30] ---

Argh!

[11:35] ---

Argh!

[11:37] ---

Don't force yourself.

[11:38] ---

That's not courage.

[11:40] ---

Aw...

[11:41] ---

The more you try not to be scared,
the more scared you'll be.

[11:46] ---

So what should I do?

[11:48] ---

There's nothing you're scared of?

[11:53] ---

Pi-pi-pi.

[11:57] ---

Pipi.

[12:03] ---

Zen-buru, Zen-buru, Bundoru!

[12:06] ---

Pipi!

[12:09] ---

Pipi...

[12:13] ---

P...Pipi.

[12:17] ---

Ah!

[12:18] ---

Captured Recipeppis?

[12:20] ---

They're near.

[12:21] ---

Don't tell me the Gang is here.

[12:26] ---

Pipi!

[12:28] ---

Mari, the Recipeppis.

[12:30] ---

No one suspicious in my area.

[12:32] ---

Same here.

[12:34] ---

This is bad.

[12:37] ---

Humph, that Bundoru Gang.

[12:51] ---

I'm scared.

[12:53] ---

I can't

[12:56] ---

do it...

[12:58] ---

Ouch.

[13:00] ---

Oh, I'm sorry.

[13:01] ---

No, I'm sorry too.

[13:03] ---

Ah, it's an unfamiliar face.

[13:06] ---

W...Who are you?

[13:08] ---

Don't tell me you're...

[13:10] ---

from the Bundoru Gang?

[13:13] ---

I was doing well,
but looks like I'm busted.

[13:22] ---

Get to work.

[13:24] ---

Gossori Ubau-zo!

[13:30] ---

Gossori Ubau-zo.

[13:34] ---

Uba!

[13:40] ---

Cerfeuil, are you okay?

[13:42] ---

Why is the Gang in CookKingdom?

[13:44] ---

Attacking the Recipeppis here too?

[13:47] ---

Secretoru.

[13:49] ---

Humph.

[13:50] ---

Guys, let's go!

[13:56] ---

Pretty Cure, Delicious stand-by,

[13:59] ---

Party, Go!

[14:02] ---

Squeeze!

[14:03] ---

Kome Kome!

[14:04] ---

From the heart!

[14:05] ---

Kome Kome!

[14:07] ---

Open!

[14:08] ---

Pam Pam!

[14:09] ---

Sandwich!

[14:10] ---

Pam Pam!

[14:11] ---

Round and round!

[14:12] ---

Mem Mem!

[14:14] ---

With a Miracle!

[14:15] ---

Mem Mem!

[14:16] ---

Fruits! Fabulous Order!

[14:19] ---

Sharin' Energy!

[14:22] ---

Kome!

[14:24] ---

Tasty!

[14:26] ---

Wonton!

[14:41] ---

Topping!

[14:45] ---

Brilliant!

[14:49] ---

Shine more!

[14:54] ---

Kome Kome!

[14:57] ---

Pam Pam!

[14:59] ---

Mem Mem!

[15:04] ---

Brimming with energy,
from piping-hot rice!

[15:08] ---

Cure Precious!

[15:11] ---

I'll fill you up with a delicious smile!

[15:14] ---

With a dainty sandwich,
spice for your heart!

[15:18] ---

Cure Spicy!

[15:20] ---

You won't forget this shared tastiness!

[15:24] ---

Sparkling noodle emotion!

[15:26] ---

Cure Yum-Yum!

[15:30] ---

I won't let you hog all the good stuff!

[15:33] ---

Gently and gorgeously,
sweetness in full bloom!

[15:38] ---

Cure Finale!

[15:41] ---

I'll adorn the feast's finale.

[15:48] ---

Delicious Party Pretty Cure!

[15:53] ---

Finish them off, Gossori Ubau-zo.

[15:56] ---

Gossori Ubau-zo.

[16:00] ---

Uba.

[16:08] ---

Uba.

[16:13] ---

Uba-uba-ba.

[16:19] ---

Rosemary.

[16:20] ---

A new Gang member?

[16:25] ---

A Special Delicioustone again?

[16:29] ---

Oh, no.

[16:37] ---

So what should I do?

[16:38] ---

There's nothing you're scared of?

[16:42] ---

There is.

[16:44] ---

What?

[16:45] ---

But being scared won't change anything.

[16:50] ---

*When you're afraid,
recall what you want to protect.*

[16:55] ---

And take that first step.

[16:57] ---

Only the first step is really scary.

[17:06] ---

What I want to protect...

[17:12] ---

Guts!

[17:17] ---

Cerfeuil!

[17:19] ---

Take this.

[17:26] ---

The Delicioustone chose him.

[17:32] ---

I'm not scared.

[17:34] ---

I'm not scared at all!

[17:39] ---

Uba.

[17:40] ---

*With its arm caught,
it can't shake its body.*

[17:43] ---

Uba.

[17:46] ---

Oh, man.

[17:52] ---

I won't let go.

[17:54] ---

Never ever.

[18:00] ---

Cerfeuil, thanks!

[18:03] ---

Now, Kome-Kome.

[18:06] ---

I'll send my power to them all!

[18:14] ---

Party Candle Takt!

[18:17] ---

Power of smile!

[18:21] ---

Power of sharing!

[18:25] ---

Power of passion!

[18:28] ---

Power of justice!

[18:32] ---

Pretty Cure Party Up!

[18:59] ---

Our hearts as one.

[19:07] ---

Pretty Cure! Light My Delicious!

[19:19] ---

I'm stuffed!

[19:28] ---

That was delicious!

[19:33] ---

Pipi!

[19:40] ---

Welcome back.

[19:43] ---

Seems like it's not easy
to capture Recipeppis here.

[19:49] ---

Cerfeuil.

[19:53] ---

You beat your fear bravely.

[19:56] ---

As a Cook Fighter,
tough training awaits you now.

[20:00] ---

Yes...

[20:02] ---

Congratulations!

[20:04] ---

Thank you for having us.

[20:06] ---

Thanks for saving the Recipeppis.

[20:10] ---

Can't believe the Gang infiltrated.

[20:13] ---

We've got to strengthen our security.

[20:16] ---

Please continue to help us.

[20:18] ---

Yes!

[20:22] ---

Thank you so much.

[20:23] ---

We didn't do much.

[20:25] ---

It's because you
worked hard courageously.

[20:29] ---

My grandma said, "Swing
the pan and bat with all you've got."

[20:33] ---

The pan?

[20:35] ---

Yes.

[20:36] ---

Tossing hard will keep
the ingredients from spilling,

[20:40] ---

and the taste would be better.

[20:43] ---

If you don't swing a bat hard,
you can't get a home run.

[20:49] ---

Taking that first step bravely
with all you've got is important.

[20:54] ---

It's all thanks to you
that I could step out.

[20:57] ---

Bundoru Gang did have
a Special Delicioustone.

[21:01] ---

Shocking as I thought
only Master could create it.

[21:06] ---

About Cinnamon...

[21:07] ---

Don't say that name.

[21:09] ---

He might be innocent.

[21:12] ---

There's a possibility that he was framed.

[21:16] ---

Mari!

[21:18] ---

I'm coming.

[21:23] ---

Goodbye.

[21:25] ---

I look forward to seeing you again.

[21:35] ---

Pam?

[21:46] ---

They're Pretty Cures?

[21:49] ---

What?

[21:53] ---

Oh, there are others besides us.

[22:03] ---

Everyone has things they treasure.

[22:05] ---

And they fight to protect it.

[22:08] ---

Us too!

[22:09] ---

Mem.

[22:09] ---

Same thoughts wherever we are at.

[22:13] ---

Yeah!

[22:17] ---

In the mood for crimson tomato juice.

[22:24] ---

Cheers!

[22:41] ---

*Surrounded by sunlight
filtering through the trees*

[22:47] ---

Chatting at the bustling table

[22:53] ---

Fresh! Just picked

[22:56] ---

Joy! It's shining

[23:00] ---

*The ring of happiness
(Ring of happiness)*

[23:03] ---

grows bigger and bigger

[23:07] ---

Creating a delicious heart

[23:09] ---

Party up!

[23:10] ---

We live in the same moment

[23:13] ---

Every day is a precious day with you

[23:17] ---

A miracle we can share here

[23:20] ---

Thanks, I'm so happy

[23:22] ---

Smile to Smile!

[23:23] ---

Let me tell you too

[23:26] ---

The courage to work hard

[23:30] ---

will surely create bonds

[23:33] ---

With you

[23:39] ---

Creating

(Party up! Smile to Smile!)

[23:46] ---

a delicious heart

[23:57] ---

Yummy Street Food Grand Prix!

[23:59] ---

Together as one.

[24:00] ---

Think of the best menu.

[24:03] ---

And win!

[24:04] ---

Give it all you've got. Ready?

[24:06] ---

Here We Go!

[24:08] ---

Delicious Party Pretty Cure.

[24:10] ---

Festival, Here We Go!

Mari's Fried Noodles.

Revision #1

Created 2024-03-22 17:10:16 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 17:10:17 UTC by whimsee